

РУССКИЙ

ЭЛЕКТРОПРИБОР ДЛЯ НАГРЕВАНИЯ ЖИДКОСТИ (ЧАЙНИК) MW-1076 TR

Электрприбор для нагревания жидкости (чайник) предназначен только для кипячения питьевой воды.

ОПИСАНИЕ

- Колба чайника
- Сетчатый фильтр чайника
- Крышка
- Кнопка включения/выключения
- Кнопка открытия крышки
- Кнопка включения/выключения «0/1»
- Ручка
- Шкала уровня воды
- Внутренняя подсветка колбы
- Подставка
- Место намотки сетевого шнура

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Используйте прибор строго по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению электросети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении чайника к электрической розетке.
- Не используйте чайник в ванных комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Запрещается использовать чайник на улице.
- Не оставляйте выключенный чайник без присмотра.
- Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на край стола.
- Не направляйте пар чайника на деревянную мебель, электроприборы, книги и на предметы, которые могут быть повреждены влагой, горячим паром.
- Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставку без перекоса.
- Используйте только ту подставку, которая входит в комплект поставки.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых краёв мебели. Длинну сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не включайте чайник без воды.
- Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке.
- Не используйте чайник с неплотно закрытой крышкой или неуставновленным фильтром.

- Прежде чем открыть крышку, снимите чайник с подставки.
- Используйте чайник только для кипячения питьевой воды, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике был не ниже минимальной отметки «MIN». Если уровень воды будет выше максимальной отметки, кипящая вода может вылиться из чайника во время кипячения.
- Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
- Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком.
- Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, сначала отключите его, переведя клавишу включения/выключения в положение «0», а затем снимите его с подставки.
- Отключайте подставку чайника от электрической сети перед чисткой или в том случае, если вы им не пользуетесь. Отключая подставку от электросети, никогда не действуйте за сетевой шнур, воздержитесь от вытаскивания сетевого шнура и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство и подставку в воду или в любые другие жидкости.

- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура, вилки сетевого шнура и корпуса чайника.
- Не используйте чайник, если имеются повреждения сетевого шнура или вилки сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства, выньте прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактному адресу, указанном в гарантийном талоне и на сайте www.maxwell-products.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами, передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

ENGLISH

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРИБОР ДЛЯ НАГРЕВАНИЯ ЖИДКОСТИ (ЧАЙНИК) MW-1076 TR

The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling drinking water only.

ОПИСАНИЕ

- Kettle flask
- Kettle mesh filter
- Lid
- Lid opening button
- ON/OFF button «0/1»
- Handle
- Water level scale
- Flask inner lighting
- Base
- Cord storage

ВНИМАНИЕ!

Для использования чайника убедитесь, что клавишу включения/выключения (5) не блокируют посторонние предметы, а крышка (3) плотно закрыта, в противном случае автоматическое отключение чайника будет невозможным.

Убедитесь, что рабочее напряжение (9) соответствует напряжению электросети.

Убедитесь, что устройство выключено (то есть клавиша включения/выключения (5) находится в положении «0»).

Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9), откройте крышку чайника (3), нажав на клавишу открытия крышки (4).

Наполните чайник водой до максимальной отметки «MAX», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой (7).

Закройте крышку (3) и установите наполненный чайник на подставку (9).

Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.

Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка (8).

Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка (8) погаснет. Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.

После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего вы можете вылить его для повторного кипячения воды.

Если вы случайно выключили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки, то сработает автоматический терморезерв-хранитель, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (9), дайте ему остыть в течение 10-15 минут, затем заполните чайник водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.

Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.

Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком.

Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, сначала отключите его, переведя клавишу включения/выключения в положение «0», а затем снимите его с подставки.

Отключайте подставку чайника от электрической сети перед чисткой или в том случае, если вы им не пользуетесь. Отключая подставку от электросети, никогда не действуйте за сетевой шнур, воздержитесь от вытаскивания сетевого шнура и аккуратно извлеките её из электрической розетки.

Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство и подставку в воду или в любые другие жидкости.

Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.

Данное устройство не предназначено для использования детьми.

Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.

Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.

Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.

Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

Периодически проверяйте состояние сетевого шнура, вилки сетевого шнура и корпуса чайника.

Не используйте чайник, если имеются повреждения сетевого шнура или вилки сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электрприбор: 220-240 В - 50/60 Гц
Мощность: 1850-2200 Вт
Максимальный объём воды: 1,7 л

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы прибора – 3 года

ЕЭС

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: Стар Флюкс Лимитед, Гонконг
Адрес: оф. 1902-03, Ист Таун Билдинг, 41 Лоукарт Роуд, Ванчай, Гонконг.
Телефон: +8 85225110112

Информация об Импортере указана на индивидуальной упаковке.
Информация об авторизованных (уполномоченных) сервисных центрах указана в гарантийном талоне и на сайте www.maxwell-products.ru

Единая справочная служба: +7(495) 921-01-70

Сделано в КНР

ENGLISH

ELECTRIC APPLIANCE FOR HEATING LIQUIDS (KETTLE) MW-1076 TR

The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling drinking water only.

DESCRIPTION

- Kettle flask
- Kettle mesh filter
- Lid
- Lid opening button
- ON/OFF button «0/1»
- Handle
- Water level scale
- Flask inner lighting
- Base
- Cord storage

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.
- Make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.

The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.

To avoid the risk of fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.

Do not use the kettle in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers filled with water.

Do not use the kettle near heat sources or open flame.

Do not use the unit in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.

Do not use the kettle outdoors.

Do not leave the operating kettle unattended.

Place the kettle on a flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.

Do not direct the kettle splash at wooden furniture, electrical appliances, books and objects which can be damaged by moisture, hot steam.

Before switching the kettle on, make sure that it is placed on the base evenly.

Use only the base supplied with the unit.

Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of the furniture. You can adjust the power cord length by winding it around the base.

Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.

Do not switch the kettle on if it is empty.

Do not fill the kettle with water when it is standing on the base.

Do not use the kettle without the filter or if the lid is not closed tightly.

Take the kettle off the base before opening the lid.

Use the kettle only for boiling drinking water, do not heat or boil any other liquids.

Wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or a sponge. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.

Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.

Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

Regularly clean the mesh filter (2) from dirt. Clean the filter (2) with a soft brush.

There may be water spots in the kettle, this is normal, as the kettle has undergone factory quality control.

Unpack the kettle and remove any stickers that can prevent unit operation .

Check the unit for damages; do not use it in case of damages.

Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.

Make sure that the unit is switched off (the on/off button (5) is in the «0» position).

Insert the power plug into the mains socket.

To fill the kettle with water, take it off the base (9) and open the kettle lid (3) by pressing the lid opening button (4).

Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the scale (7).

Close the lid (3), place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.

To switch the kettle on press the on/off button (5), the lighting (8) will light up.

Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the lighting (8) will go out. Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

Notes:

Before using the kettle, make sure that the on/off button (5) is not blocked by any foreign objects, and the lid (3) is lightly closed, otherwise auto switch off of the kettle is not possible.

Before removing the kettle from the base (9), make sure that the kettle is switched off (the on/off button (5) is in the position «0»).

ATTENTION!
Do avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.

USAGE

First make sure that the on/off button (5) is in the position «0», that means the unit is off.

Insert the power plug into the mains socket.

To fill the kettle with water, take it off the base (9) and open the lid (3) by pressing the lid opening button (4).

Fill the kettle with water not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX». Determine the water level using the water level scale (7).

Close the lid (3) and put the full kettle on the base (9).

To switch the kettle on press the on/off button (5), the lighting (8) will light up.

Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the lighting (8) will go out.

When removing the kettle from the base (9), make sure that it is switched off and the button (5) is in the «0» position.

After switching the kettle off, wait for 10-20 seconds, then you can switch it on again for re-boiling.

If you accidentally switch the kettle on, but the water level appears to be below the minimal mark, the automatic thermal switch will be on and the kettle will be switched off automatically.

In this case take the kettle from the base (9), let it cool down for 10-15 minutes, then fill it wth water and switch it on, the kettle will operate in normal mode.

Note:

There is the cord storage (10) on the reverse side of the base (9). You can adjust the optimal power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.

CLEANING AND CARE

Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.

Wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or a sponge. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.

Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.

Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

Regularly clean the mesh filter (2) from dirt. Clean the filter (2) with a soft brush.

DESCALING

Scale, appearing inside the kettle, influences the water taste and disturbs the normal heat exchange between water and the heating element.

To remove the scale, fill the kettle with water by about 75% and then boil the water up. Fill the remaining quarter of the flask with vinegar (6-9%) and leave the liquid in the kettle overnight (for approximately 8 hours). In the morning pour the vinegar mixture out of the kettle and rinse the flask several times. To remove the remaining vinegar and its smell, boil the kettle filled with ordinary water once or twice.

If necessary, repeat the cleaning cycle.

You can use special detergents for electric kettles to remove scale.

Clean the kettle from scale regularly.

STORAGE

Before unplugging the unit away for long storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.

Clean the kettle.

Fix the power cord in the cord storage (10) on the base (9).

Keep the kettle away from children in a dry cool place.

DELIVERY SET

Electric kettle – 1 pc.

Base – 1 pc.

Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Power consumption: 1850-2200 W

Maximum water capacity: 1.7 l

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the units without a preliminary notification

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

ҚАЗАҚША

СҢЙНКТЫҚТЫ ЖЫЛТУҒА АРНАЛҒАН ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫ (ШАЙНЕК) MW-1076 TR

Су қайнату арналған электрқұрылғысы (шайнек) тек шутре арналған суды ғана қайнатуға арналған.

СИПАТТАМАСЫ

- Шайнек құтсыы
- Шайнектің торлы сүзгіші
- Қапқақ
- Қапқақты ашу пернесі
- «0» іске қосу/сөндіру пернесі
- Қоспа
- Су денгейінің бағаны
- Құтының ішкі көмескілеуі
- Түтыр
- Желілік бауды орау орны

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғаныс үшін қоректендіру тізбегінде номиналды іске қосалу тоқы 30 мА астпайтын қорғаныс сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнатқан дұрыс, ҚСҚ-ны орнату үшін маманға хабарласыңыз.

ҚАУПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электр апсабын пайдалану алдында берілген нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз, және оны кейінге қалдырмай мөлмет ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы нұсқаулықта көрсетілгенді тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Приборды дұрыс қолданбау өнтің бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге акеп соғуы мүмкін.

- Құрылғыны нұсқаулыққа сәйкес тікелей мерметте бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғының жұмыс кернеуі желідегі кернеуді сәйкес болуына көз жеткізіңіз.

Желілік шнур «еврошаем» жабдықталған; оны жерге сенімді қосылған болғанызы бар электр розеткасына қосыңыз.

Сәулетпен пайдалану алдында берілген нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз, және оны кейінге қалдырмай мөлмет ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Шайнекті ванна бөлмесінде пайдаланбаңыз. Оны бөсейін немесе су топырлығы басқа ыдыстардың жанында пайдаланбаңыз.

Шайнекті жылы кездегі немесе ашық жапаның тікелей жанында пайдаланбаңыз.

Құрылғыны аэрозольдер шашырайтын жерде немесе тек тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын жерде қоспаңыз.

Шайнекті үйден тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.

Қосуды тұрған шайнекті қыраусыз қалдырмаңыз.

Су қайнаған кезде, шайнек автоматты сенеді, көмескілеу (8) сенеді, үстелдің шетіне қойылады, шайнек жерде пайдаланыңыз, шайнекті оқудың шетіне қойыңыз.

Шайнектің шүмеіні ағаш жиһаз, электрқұрылғысын, кітаптар немесе өзге де ығалат, ыстық бұдып, өсерінін бүлінгіртін заттарға қарай бұрмаңыз.

Шайнекті қосар алдында, оның тұтырды дұрыс тұрғанын тексеріп алңыз.

Егер сіз шайнекті абырсазда қосып қалсаңыз, ал су денгейі минималды белгіден төмен болса, онда автоматты термостатандырығы іске қосылады да, шайнек ажыратылады.

Бұл жағдайда

УКРАЇНЬСКА

ЕЛЕКТРОПРИЛАД ДЛЯ НАГРІВАННЯ РІДИНИ (ЧАЙНИК) MW-1076 TR
Електроприлад для нагрівання рідини (чайник) призначений тільки для кип'ятіння питної води.

ОПИС

- Колба чайника
- Сітчастий фільтр чайника
- Кришка
- Клавіша відкриття кришки
- Клавіша увімкнення/вимкнення «0/1»
- Ручка
- Шкала рівня води
- Внутрішнє підсвічування колби
- Підставка
- Місце намотування мережного шнура

УВАГА!

Для додаткової захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ІЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для встановлення ІЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатаціі електроприладу уважно прочитайте це керівництво та збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як вказано в цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може доставити до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Використовуйте пристрій тільки за призначенням відповідно до керівництва з експлуатаціі.
- Переконайтеся, що робоча напруга чайника відповідає напрузі електромережі.
- Мережний шнур забезпечений «євровилкою»; вмикайте її в розетку, що має надійний контакт забезпечення.
- Щоб уникнути ризиків виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підміканні чайника до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших посудних наповнених водою.
- Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій у місцях, де розпилюються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Забороняється використовувати чайник поза приміщеннями.
- Не залишайте увімкнений чайник без нагляду.
- Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на край столу.
- Не направляйте носик чайника на дерев'яні меблі, електроприлади, книги та на предмети, які можуть бути пошкоджені вологою, гарячою парою.
- Перед вмиканням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекосів.
- Використовуйте тільки ту підставку, що входить до комплекту постачання.
- Не допускайте, щоб мережний шнур зависав зі столу, а також наслідуйте, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих пругих меблів. Держину мережного шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
- Не торкайтеся мережного шнура та вилки мережного шнура мокрими руками.
- Не вмикайте чайник без води.
- Не наливайте воду у чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою або нествановленим фільтром.

- Перш ніж відкрити кришку, зніміть чайник з підставки.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, забороняється підігрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.
- Наглядайте, щоб рівень води у чайникові був не нижче мінімальної позначки «MIN» і не вище максимальної позначки «MAX». Якщо рівень води буде вище максимальної відмітки, кип'ячча вода може закипівитися з чайника під час кип'ятіння.
- Щоб уникнути отримання опіку гарячою парою, не нахилийтеся над носиком працюючого чайника.
- Забороняється відкривати кришку чайника під час кип'ятіння води. Не торкайтеся гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережні при перенесенні чайника, наповненого окропом.
- Забороняється знімати працюючий чайник з підставки. Якщо виникла необхідність зняти чайник, спочатку вимкніть його, перевертавши клавішу увімкнення/вимкнення у положення «0», а потім зніміть його з підставки.
- Вмикайте підставку чайника з електричної мережі перед чиненням або вилкаду, якщо ви ним не користуєтеся. Вмикаючи підставку з електромережі, ніколи не смікайте за мережвий шнур, візьміться за вилку мережного шнура і акуратно витягніть її з електричної розетки.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте пристрій і підставку у воду або у будь-які інші рідини.
- Не поміщайте чайник та підставку у посудомийну машину.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Під час роботи і охолодження розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з зниженими фізичними, пісихічними і розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не конструювали щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.

- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.
- УВАГА!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Небезпека задусіння!*
- Періодично перевіряйте стан мережного шнура, вилки мережного шнура та корпусу чайника.
- Не використовуйте чайник, якщо є пошкодження мережного шнура або вилки мережного шнура, якщо пристрій працює в перелюбам, а також після падіння пристрою.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті [www.maxwell-products.ru](#).
- Перевезіть пристрій лише у заводській упаковці.
- Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою не викидайте його разом з побутовими відходами, передайте пристрій у спеціалізований пункт для подальшої утилізації.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОВСЬОДНЕГО ВИКОРИСТАННЯ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Всередині чайника можуть знаходитися сліди води – це нормальне явище, оскільки пристрій проходить контроль якості.***
- Вийміть чайник з упаковки, видаліть будь-які нахлєйки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте щільність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі електричної мережі.
- Переконайтеся, що пристрій вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (2) знаходиться у положенні «0»).
- Встановіть вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9), відкрійте кришку чайника (3), натиснувши на клавішу відкриття кришки (4).
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX», для визначення рівня води користуйтеся шкалою (7).
- Закрийте кришку (3), установаіть чайник на підставку (9).
- Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрыта.
- Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (5), при цьому засвітиться автоматично вимкнеться, підсвічування (8) погасне. Злийте воду і повторіть процедуру кип'ятіння або його майну.
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX», для визначення рівня води користуйтеся шкалою (7).
- Встановіть вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрыта.
- Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (5), при цьому засвітиться автоматично вимкнеться, підсвічування (8) погасне. Злийте воду і повторіть процедуру кип'ятіння або його майну.

Примітки:

- При використанні чайника переконайтеся, що клавішу увімкнення/вимкнення (5) не блокують сторонні предмети, а кришка (3) щільно закрыта, інакше автоматичне вимкнення чайника буде неможливе.
- Перед зняттям чайника з підставки (9) переконайтеся, що чайник вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «0»).

УВАГА!

Щоб уникнути опіку гарячою парою, не нахилийтеся над носиком працюючого чайника.

ВИКОРИСТАННЯ

- Спочатку переконайтеся, що клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «0», тобто пристрій вимкнений.
- Встановіть вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9), відкрійте кришку (3), натиснувши на клавішу відкриття кришки (4).
- Наповніть чайник водою не нижче мінімальної позначки «MIN» і не вище максимальної позначки «MAX». Для визначення рівня води користуйтеся шкалою рівня води (7).
- Закрийте кришку (3) та установаіть наповнений чайник на підставку (9).
- Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (5), при цьому засвітиться підсвічування (8).
- Колми вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування (8) погасне.
- Знімаючи чайник з підставки (9) переконайтеся, що він вимкнений (клавіша (5) знаходиться у положенні «0»).
- Після вимкнення чайника почекайте 10-20 секунд, потім ви можете уникнути його для посудного кип'ятіння води.
- Якщо ви випадково увімкнули чайник, а рівень води виявився нижчим, ніж максимальна відмітка, то спрацює автоматичний термозапобіжник, при цьому чайник вимкнеться У цьому разі зніміть чайник з підставки (9), дайте йому охолонуті протягом 10-15 хвилин, потім заповніть чайник водою та увімкніть, пристрій працюватиме у нормальному режимі.

Примітка:

- На зворотному боці підставки (9) є місце для намотування мережевого шнура (10). Підберіть оптимальну довжину мережного шнура, уклавши його відповідним чином.*

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чиненням вимкніть пристрій з електромережі, злийте воду і дайте чайнику охолоннути.
- Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною або губкою. Для усунення забруднень використовуйте м'які чистіні засоби, не використовуйте металеві щітки та абразивні мийні засоби.
- Не занурюйте чайник та підставку у воду або будь-які інші рідини.
- Не поміщайте чайник та підставку у посудомийну машину.
- Регулярно очищайте сітчастий фільтр (2) від забруднень. Для чистення фільтра (2) використовуйте м'яку щітку.

Усунення накупи

- Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між водою і нагрівальним елементами.
- Для усунення накипу наповніть чайник водою приблизно на 75%, сипіть ятть воду. Іншу четверть колби заповніть октовим розчином (6-9%) і залиште рідину у чайникові на ніч (приблизно на 8 годин). Урачіть вийміть з чайника октову суміш та декілька разів сполощите колбу. Щоб усунути залишки та залиш ошту, один-два рази сипіть ятть повний чайник зі звичайною водою.
- При необхідності повторіть ціли очищення.
- Для усунення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електрочайників.
- Регулярно очищайте чайник від накипу.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перш ніж забрати пристрій на тривале зберігання, вимкніть його з електромережі, злийте воду і дайте пристрою остигнути.
- Зробіть чистіщення чайника.
- Мережний шнур закріпіть у місці намотування шнура (10) на підставці (9).
- Зберігайте чайник у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Чайник електричний – 1 шт.
Підставка – 1шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Потужність: 1850-2200 Вт

Максимальний об'єм води: 1,7 л

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Терміп служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Доказаною умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являється директивою 2004/108/ЄС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЄС про низьковольтних апаратурах.

КЫРГЫЗ

MW-1076 TR СУОКУТКУТ КАЙНАТУУГА АРНАЛГАН ЭЛЕКТР ШАЙМАН (ЧАЙНЕК)

Суоктук кайнатуучу электр шайман (чайнек) ичуге жарактуу сууну кайнатууга гана арналган.

СЫПАТТАМА

- Чөөгүндүн колбасы
- Чөөгүндүн тор чыпкасы
- Калкак
- Калкакты ачуу баскычы
- Кошулгөчүрүү «0/1» баскычы
- Тулга
- Суунун денгээли шкаласы
- Колбанын ички жарыгы
- Астына койгун
- Тармак боосун түрүү жайы

КӨҢҮЛ БУРУНУЗДАР!

Кошумча коргоону үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен лосу 30 мА ашырбаван коргоо өчүрүүчү аспабын (устройство защитного отключения – УЗО) орнотулушу максатка ылайыктуу, аспапты орнотулушу үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурда ушул колдонмою көңүл коюп окуту-үйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз.

Шайманды тике дайыңдоо боюнча гана, ушул колдонmodo жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Шайманды тике дайыңдоо боюнча гана, ушул эксплуатация боюнча колдонmodo жазылганга ылайыктуу колдонуңуз.
- Чайнектин иштөөчү чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Электр шнурү «европалык сайлыгы» менен жабылган; аны бекем жердетуу контакты бар розеткасына туташтырыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн чайнекти электр розеткасына туташтырганда кошуучу тугузмөлөрдү колдонбоңуз.
- Чайнекти вана бөлөмсөңдө колдонбоңуз. Аны бассейнге же башка сууга толгон идиштерге жабын жерде колдонбоңуз.
- Чайнекти жылуулугу же аныч от булктардын тикеден-тике жакынкылыкта колдонбоңуз.
- Шайманды аэрозолдорду чечкан же жеңил жалындал кетүүчү суокутктар колдонулган жерлерде колдонбоңуз.
- Имаратардын сыртында чайнекти колдонууга тыюу салынат.
- Иштеп турган чайнекти кароосу калтырбаңыз.
- Чайнектин тегиз, бекем турган беттин үстүндө колдонуңуз, столдун чет жагына койбоңуз.
- Чайнектин чоргоосун жыган эмерек, электр шайман, китеп жана башка нымдан, ысык буудан бузула турган нерселердин тарабына караптанңыз.
- Колми вода закипит, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування (8) погасне.
- Чайнектин комплексине кирген түпкүчтү гана колдонуңуз.
- Электр шнурү столдун кырынан арта салынып же ысык нерселерди жана эмеректин үңгүу кырларын тийип турганына жол бербениз.
- Электр шнурунун мурун аны түпкүчкө туруп керете салса болот.
- Электр шнурун жана шнурдун сайлыгын суу колугузу менен тийбениз.
- Чайнекти суусуз иштетпениз.
- Түпкүчтө турган чайнекке сууну куйбаңыз.
- Чайнекти калкагы бекем эмес жабылганда же чыпкасы өз жерине орнотулбаганда колдонбоңуз.
- Чайнектин калкагын аңкадан мурун аны түпкүчтөн алыңыз.
- Чайнекти ичуге ылайыктуу сууну кайнатуу үчүн гана колдонуңуз, башка ар кандай суокутктарды жылытууга же кайнатууга тыюу салынат.
- Чайнектен суунун денгээли эң төмөнкү «MIN» белгисинен төмөн жана эң үстүнкү «MAX» белгисинен өйдө болбогонун байкап туруңуз. Суунун денгээли эң үстүнкү белгисинен өйдө болсо, калкак суу чайнекти кайнаткан учурунда чайпалып төгүлуүдү мүмкүн.
- Ысык буудан күйүк болтурбоо үчүн иштеп турган чайнектин чоргоосун үстү жагына эңкейбениз.
- Сууну кайнаткан учурда чайнектин калкагын аңкана тыюу салынат.
- Чайнектин ысык беттерди тийбей, тутпаксынан гана кармаңыз.
- Ичиде калкак суу бар чайнекти көтөргөндө зыят болуңуз.
- Иштеп турган чайнекти түзчөтөн алууга тыюу салынат. Чайнекти алуу зарыл болсо, биринчиден өчүртүлгүөүү баскычын «0» абалына келтирип чайнекти өчүрүңуз, ошондон кийин аны түпкүчтөн алыңыз.
- Чайнекти тазалаган жана колдонбогон учурларда түпкүчтү электр тармагынан оруңуз. Түпкүчтү электр тармагынан сурганда аны шокунду кармап эч качан тартпаңыз, сайлыгынан кармап абайлап ным элементин.
- Тор урбас үчүн шайманды жана түпкүчтү сууга же башка суокутктарга салбаңыз.
- Чайнекти жана түпкүчтү идиш жууган аспапка салбаңыз.
- Бул шайман балдар колдонгонунан арналган эмес.
- Шайман иштеп жана муздап турганда аны балдар жетпеген жерге коюңуз.
- Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербениз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздуктуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же инструциялаган болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылбаган.
- Шайманды оңокчу катары колдонбоо үчүн балдарга көз салыңыз.
- Мережний шнур закріпіть у місці намотування шнура (10) на підставці (9).

- Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербениз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздуктуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же инструциялаган болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылбаган.
- Шайманды оңокчу катары колдонбоо үчүн балдарга көз салыңыз.
- Мережний шнур закріпіть у місці намотування шнура (10) на підставці (9).

***КӨҢҮЛ БУРУНУЗДАР!** Полиэтилен багыттар же теңгач пленкасы менен ойнозоңго балдарга уруксат бербениз. Тумчүктөрүүнүн коркунучу бар!*

- Электр шнурунун, сайлыгынын жана шайман корпусунун абалын мезгилдүү текшерип туруңуз.
- Электр шнурдун же сайлыгытын бузулган жерлерин болсо же шайман иштеп-иштебей турса жана шайман кулап түшкөндөн кийин чайнекти колдонбоңуз.
- Шайманды өз алдынча ондоңого тыюу салынат. Шайманды оз алдында ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же [www.maxwell-products.ru](#) сайтындагы тизмесеин кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) төйлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук таңганында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды заводдук максатында шаймандын кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин аны турмуштук калдыктары менен чогу ыргытпай, утилизациялоо үчүн адистештирилген пунктуна тапшырыңыз.
- Шайманды балдар жана жөндөмүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жерде сактаңыз.

АСПАП ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК КОЛДОНУУГА ГАНА АРНАЛГАН

БИРИНЧИ КОЛДОНУУНУН АЛДЫНДА

Төмөндөгү температурда шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч саптан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

Чайнектин ичинде суудан калган тактар болушу мүмкүн – бул нормалдуу кубулуш, себеби шайман сапат контролдоодон өткөн.

— Чайнекти таңгактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.

- Шаймандын бүтүн болгондугун текшерип, бузулуулар бар болсо шайманды колдонбоңуз.
- Шаймандын иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшериниз.
- Чайнекти суу менен толтуруу үчүн аны түпкүчтөн (9) алып, чайнектин калкагын ачуу баскычын (4) басып, чайнектин калкагын (3) ачыңыз.
- Чайнекти максималдуу «MAX» белгисине чейин суу менен толтуруңуз, суунун денгээлин билиш үчүн чайнектин корпусунун ички бетинде жайгашкан ички белгисин (7) колдонуңуз.
- Калкагын (3) жабып, чайнекти түпкүчтүн (9) үстүнө орнотуңуз.
- Чайнектин калкагы (3) бекем жабылганын текшериниз.
- Чөөңүдү кошуу үчүн кошулуөчүрүү баскычын (5) басыңыз, жарык (8) жагыла баштайт.
- Суу кайнай баштаганда чөөгүн автоматтык түрдө өчүрүлөт, жарык (8) өчүп калат. Сууну төгүп таштап дагы 2-3 жолу суу кайнатаңыз.

Эскертүү:

• Чейнети таңгактан учурда өчүртүлгүөүзүү баскычтын (5) башка нерселер тосмолбой, калкагын (3) бекем жабып болгонуун текшериниз, антпей турган болсо чайнектин автоматтуу түрдө өчүүсү мүмкүн болбой калат.

• Чөөөңүдү астына койбучтон (9) алар алдында чөөөңүдүн өчүртүлгөңү (кошулуөчүрүү баскычынын (5) «0» абалында болгону)

КӨҢҮЛ БУРУНУЗДАР!

Ысык буу таасиринен күйүк болтурбоо үчүн иштеп тураан чайнектин чоргоосунун үстү жагына эңкейбениз.

КОЛДОНУУ ЭРЕКЕЛЕРИ

- Мурда кошулгөчүрүү баскычыннын (5) «0» абалында болгонун, ягни чөөгүндүн кошулганын текшериниз.
- Электр шнурунун сайлыгынын электр розеткасына сайыңыз.
- Чайнекти суу менен толтуруу үчүн аны түпкүчтөн (9) алып, чайнектин чөөгүңү кошуу үчүн кошулуөчүрүү баскычын (5) басыңыз, жарык (8) жагыла баштайт.
- Суу кайнай баштаганда чөөгүн автоматтык түрдө өчүрүлөт, жарык (8) өчүп калат.
- Чөөңүңү койгүчтон (9) алып өчүртүлгөңү ((5) баскычынын «0» абалында болгонуң) текшериниз.
- Чайнек иштеткенден мурун ал түпкүчтө кыйшайбай турганын текшерип алыңыз.
- Чайнекти иштеткенден мурун ал түпкүчтө кыйшайбай турганын текшерип алыңыз.
- Чайнектин комплекетине кирген түпкүчтү гана колдонуңуз.
- Электр шнурү столдун кырынан арта салынып же ысык нерселерди жана эмеректин үңгүу кырларын тийип турганына жол бербениз.
- Электр шнурунун мурун аны түпкүчкө туруп керете салса болот.
- Электр шнурун жана шнурдун сайлыгын суу колугузу менен тийбениз.
- Чайнекти суусуз иштетпениз.
- Түпкүчтө турган чайнекке сууну куйбаңыз.
- Чайнекти калкагы бекем эмес жабылганда же чыпкасы өз жерине орнотулбаганда колдонбоңуз.
- Чайнектин калкагын аңкадан мурун аны түпкүчтөн алыңыз.
- Чайнекти ичуге ылайыктуу сууну кайнатуу үчүн гана колдонуңуз, башка ар кандай суокутктарды жылытууга же кайнатууга тыюу салынат.

Эскертүү:

• Түпкүчтүн (9) арт жагында ток келүүчү шнурдун түрүүчү жабы (10) бар. Шнурду ылайыктап туруп анын оптималдуу узундугун табыңыз.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАРОО

— Шайманды тазалагандын алдында аны электр тармагынан суруп, сууну төгүп, чайнекти муздатып алыңыз.

— Чайнектин сыртык бетин нымдуу чүпүрөк же сүлгү менен сүртүңүз. Кирди кетириш үчүн жумушак каражаттарды колдонуп, металлдан жасалган щеткаларды жана абразивдүү каражаттарды колдонбоңуз.

— Шайманды жана түпкүчтү сууга же башка суокутктарга салбаңыз.

— Чайнекти жана түпкүчтү идиш жууган аспапка салбаңыз.

— Тор чыпканы (2) дайыма булгоодон тазалаңыз. Чыпканы (2) тазалоо үчүн жумшак щетканы пайдаланыңыз.

Чайнекти көбөздөн тазалоо

- Чайнектин ичинде пайда болгон кө